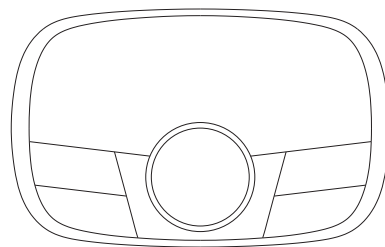


FMT-02



D

Version 1



Die Wortmarke und Logos von Bluetooth® sind eingetragene Handelszeichen der Bluetooth SIG, Inc. und werden von SANGEAN ELECTRONICS INC. unter Lizenz verwendet.

Wichtige Sicherheitsinformationen

1. Befolgen Sie die mitgelieferte Bedienungsanleitung und beachten Sie alle Warnungen.
2. Falls Sie die Bedienungsanleitung nicht befolgen, könnte die Sicherheit des Produkts beeinträchtigt und dadurch die Garantie nichtig werden.
3. Verwenden Sie mit Ihrem Produkt nur das 5V Zigarettenanzünder-Netzteil.
4. Installieren Sie das Produkt so, dass weder der sichere Betrieb des Fahrzeugs noch die sichere Funktion von Airbags oder anderen Sicherheitsvorrichtungen beeinträchtigt werden. Kabel und Drähte nicht in der Nähe des Lenkrads installieren.
5. Installieren Sie das Produkt nicht auf den Wärmequellen der Heizung oder Belüftung des Fahrzeugs.
6. Die Verwendung des Produkts darf weder ein fahrlässiges Fahren noch eine unangemessene Steuerung des Fahrzeugs verursachen.
7. Produkt trocken halten und nur mit einem trockenen Lappen reinigen.
8. Schützen Sie das Produkt vor offenem Feuer.
9. Nicht bei extrem kalten oder heißen Temperaturen verwenden.
10. Falls Sie das Produkt mit der Rückseite der Haupteinheit des Fahrzeugs verbinden möchten, trennen Sie die Stromversorgung, bevor Sie das Produkt installieren. Nach der sicheren Installation des Produkts können Sie die Stromversorgung wieder verbinden. Nähere Informationen finden Sie im Handbuch Ihres Fahrzeugs.
11. Verwenden Sie das Produkt nicht, falls es beschädigt ist.
12. Lassen Sie Reparaturen am Produkt nur von autorisierten Fachkräften durchführen.
13. Aus Sicherheitsgründen darf das Produkt nicht während der Fahrt bedient werden.
14. SANGEAN haftet nicht für Schäden aufgrund der Nutzung des Geräts während der Fahrt.

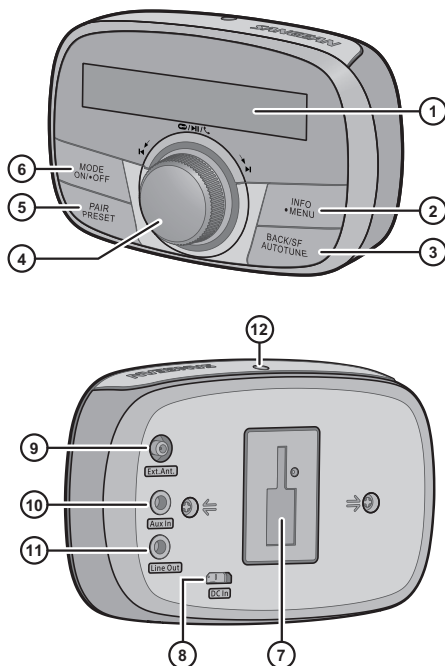
GB

F

E

NL

D



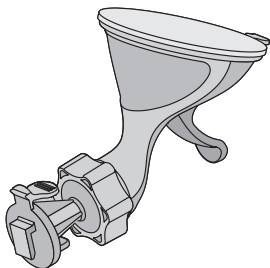
Tasten und Anschlüsse

1	LCD-Display
2	Taste Info / Menü
3	Taste Zurück / Autom. Tuning / SF (Service Following)
4	Tuning-Regler / Weiter / Zurück / Auswahl / Wiedergabe / Pause / Anruf
5	Bluetooth-Kopplung / Speichertaste
6	Modus / Betrieb Ein / Aus

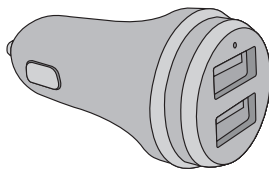
7	Steckplatz
8	Micro-USB-Port
9	Anschluss für externe Antenne
10	Aux-Eingang
11	Line-Ausgang
12	Mikrofon

Zubehör

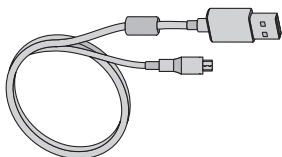
Fahrzeughalterung (Saugnapfhalterung)



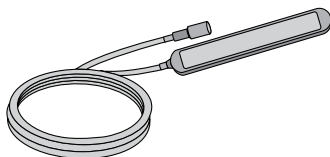
5V Netzteil für Zigarettenanzünder



USB-Kabel



Externe DAB / DAB+ Antenne



GB

F

E

NL

D

Erste Schritte

GoTune installieren

Führen Sie vor der Verwendung des GoTune folgende Schritte durch::

1. Positionieren Sie die Antenne im Fahrzeug.
2. Verbinden Sie die Antenne mit dem GoTune.
3. Installieren Sie die Fahrzeughalterung und den GoTune.
4. Schalten Sie den GoTune ein.
5. Verbinden Sie den GoTune via Aux-Kabel oder UKWRadio mit dem Audiosystem des Fahrzeugs.

Fahrzeugaanforderungen

1. Installiertes Audiosystem mit Aux-Anschluss (3,5 mm) oder UKW-Empfänger.
2. 12V geerdete Standardstromversorgung. GoTune ist nicht für den Gebrauch mit einer 24V Stromversorgung geeignet.

Optimaler DAB-Signalempfang

Genau wie bei UKW-Radios ändert sich der DAB-Signalebereich je nach Standort. Während der Verwendung des GoTune werden Sie möglicherweise durch Gegenden mit schlechtem DAB-Signal fahren. Verbessern Sie den DAB-Signalempfang wie folgt, falls die Funkversorgung schlecht oder das Signal schwach ist:

- Folgen Sie allen Installationsanleitungen sorgfältig.
- Vergewissern Sie sich, dass die Antenne mit dem GoTune verbunden ist.
- Verwenden Sie nur das mitgelieferte 5V Netzteil für den Zigarettenanzünder; andere Netzteile können Störungen verursachen.
- Schalten Sie andere Geräte im Fahrzeug aus, sofern diese nicht in Gebrauch sind. Geräte wie Satelliten-Navigationssysteme oder Kameras auf Armaturenbrettern können Störungen verursachen.

Installationsort des GoTune

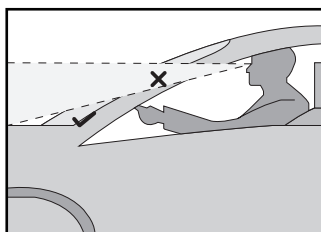
⚠ Der GoTune muss an einer sicheren Stelle im Fahrzeug installiert werden. Befestigen Sie die Komponenten nicht an Positionen, an denen sie den sicheren Betrieb des Fahrzeugs behindern oder die Funktion von Airbags oder anderen Sicherheitsvorrichtungen beeinträchtigen könnten.

Kabel und Drähte vom Lenkrad fernhalten.

Wählen Sie den Installationsort des GoTune sorgfältig aus. Der GoTune darf keine der folgenden Blockaden oder Störungen verursachen:

- Sicht auf die Straße
- Steuerungen im Fahrzeug
- Spiegel
- Airbag

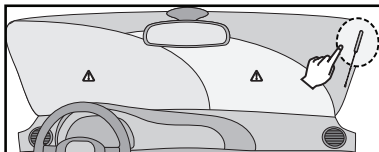
Nach der Installation des GoTune müssen Sie in der Lage sein, das Gerät einfach zu erreichen, ohne sich überlehnen oder strecken zu müssen. Die nachfolgende Abbildung zeigt, wo Sie die Fahrzeughalterung und den GoTune sicher installieren können.



Installationsort für DAB-Antenne

Wir empfehlen, die DAB-Antenne für den GoTune in der oberen Ecke der Windschutzscheibe auf der Beifahrerseite zu installieren.

Installieren Sie die DAB-Antenne so, dass sie sich nicht im Aktionsbereich der Scheibenwischer befindet. Die DAB-Antenne und der GoTune dürfen die Sicht des Fahrers nicht beeinträchtigen.



⚠ HINWEIS

Falls die Windschutzscheibe Ihres Fahrzeugs beheizt werden kann oder UV-Filter aus Metall enthält, könnte dadurch das DAB-Signal gestört werden. Installieren Sie die DAB-Antenne an einer Stelle der Windschutzscheibe, die weder Heizelemente noch UV-Filter enthält.

Wenden Sie sich ggf. an Ihre örtliche Verkehrsbehörde, um sich weiter über die sichere und gesetzlich konforme Installation des GoTune im Fahrzeug zu informieren.

DAB-Antenne positionieren und installieren

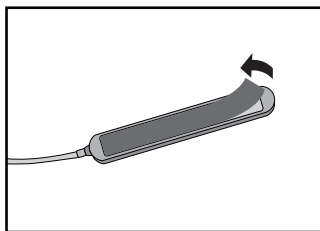
- 1 Die Position der DAB-Antenne auf der Windschutzscheibe muss so hoch wie möglich sein und es muss ein Abstand von mindestens 4cm zu Seite der Windschutzscheibe hin gegeben sein.

⚠ HINWEIS

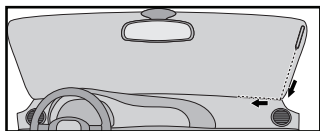
Stellen Sie sicher, dass die Antenne nicht die Sicht des Fahrers beeinträchtigt.

- 2 Reinigen Sie den ausgewählten Bereich der Windschutzscheibe mit einem Reinigungstuch; anschließend trocknen lassen.

- 3 Ziehen Sie die rückseitige Folie von der Antenne ab und kleben Sie die Antenne auf die Windschutzscheibe.



- 4 Verlegen Sie das Antennenkabel so, dass es dem Pfad des GoTune folgt. Klemmen Sie das Kabel, sofern möglich, hinter die Verkleidung entlang der Windschutzscheibe. Alternativ dazu können Sie das Kabel mit selbstklebenden Clips an der Windschutzscheibe und dem Armaturenbrett befestigen.



GB

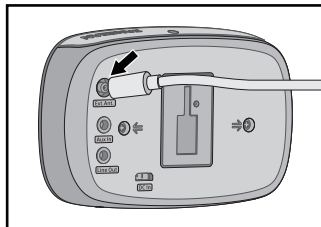
F

E

NL

D

- 5** Schließen Sie das Antennenkabel an die Antennenbuchse des GoTune an.



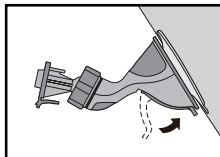
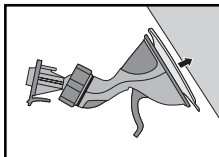
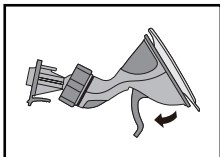
Fahrzeughalterung und GoTune installieren

- 1** Wählen Sie einen Bereich auf der Windschutzscheibe, an dem Sie die Halterung und den GoTune befestigen möchten. Reinigen Sie die Oberfläche mit einem Reinigungstuch und warten Sie, bis die Oberfläche trocken ist.

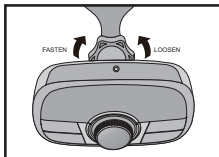
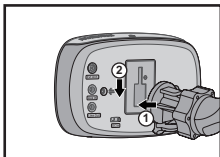
HINWEIS

Vergewissern Sie sich, dass die Halterung und der GoTune die Sicht des Fahrers nicht beeinträchtigen.

- 2** Öffnen Sie zunächst den Hebel an der Fahrzeughalterung. Drücken Sie den Saugnapf fest gegen den ausgewählten Bereich auf der Windschutzscheibe und drücken Sie den Hebel dann nach unten, um den Saugnapf zu verriegeln und sicher an der Windschutzscheibe zu befestigen.

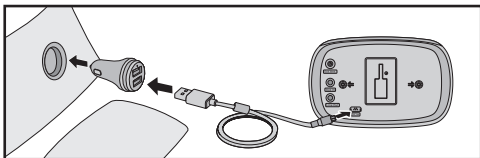


- 3** Stecken Sie die Fahrzeughalterung in den Schlitz an der Rückseite des GoTune und schieben Sie den GoTune auf die Halterung, bis er mit einem Klickgeräusch einrastet. Drehen Sie die Mutter entgegen dem Uhrzeigersinn, um das Drehgelenk zu lösen. Sie können das Kugellager dann um 360 Grad drehen und das Gerät für eine optimale Ansicht verstellen. Drehen Sie die Mutter im Uhrzeigersinn, um den GoTune zu sichern.



Erstmaliger Gebrauch des GoTune

- 1 Schließen Sie das USB-Netzkabel an den Micro-USB-Port an der Rückseite des GoTune und das andere Ende an das mitgelieferte 5V Zigarettenanzünder-Netzteil an. Schließen Sie dann das Netzteil an den Netzanschluss des Fahrzeugs an. Im Display erscheint einige Sekunden lang die Anzeige „Herzlich Willkommen“. Ihr GoTune startet die Suche nach Band III DAB Sendern und stellt im Normalfall automatisch die Uhrzeit anhand des DAB-Signals ein. Falls kein Signal gefunden wird, müssen Sie die Antenne für einen besseren Empfang ausrichten. Nach einem Stromausfall stellt der GoTune die Uhrzeit erneut ein, wenn Sie das Gerät das nächste Mal im DAB-Modus einschalten.



- 2 Verbindung des GoTune mit dem Audiosystem des Fahrzeugs.
 - Falls Sie Ihren GoTune über ein Aux-Kabel verbinden, verwenden Sie den Line-Ausgang.
 - Falls Sie Ihren GoTune via UKW-Radio verbinden, schalten Sie den Modus „UKW TX“ (UKW-Transmitter) ein und wählen Sie eine UKW-Frequenz. Vergewissern Sie sich, dass die von Ihnen gewählte Frequenz nicht von einem Radiosender verwendet wird. Stellen Sie am Audiosystem des Fahrzeugs die gleiche UKW-Frequenz wie an Ihrem GoTune ein. Um die Frequenz auch in der Zukunft wieder zu finden, speichern Sie diese auf einem Senderspeicherplatz am Audiosystem Ihres Fahrzeugs.

GB

F

E

NL

D

Line-Ausgang

Der 3,5 mm Line-Ausgang an der Rückseite des GoTune dient der Verbindung des Audiosignals mit einem externen Verstärker. Schließen Sie ein Audiokabel an diesen Ausgang und das andere Ende des Kabels an den Aux-Eingang des Fahrzeugs an.

Stellen Sie die Lautstärke mit den entsprechenden Reglern des Fahrzeugaudiosystems ein.

HINWEIS

Falls Sie Ihren GoTune über den Line-Ausgang mit dem Audiosystem Ihres Fahrzeugs verbinden, können Störgeräusche durch andere Fahrzeuge verursacht werden.

UKW-Transmitter (Modus UKW TX)

1. Schalten Sie den GoTune mit der Betriebstaste ein.
2. Drücken Sie die Modus-Taste zur Auswahl von UKW TX.

3. Drücken Sie die automatische Tuning-Taste, um nach einer UKW-Frequenz zu suchen. Die Frequenzen von 10 nicht benutzten Radiosendern werden automatisch gespeichert.
4. Drücken Sie kurz die Speichertaste, um das Menü zum Aufrufen gespeicherter Sender zu öffnen. Drehen Sie den Tuning-Regler und wählen Sie die gewünschte Frequenz aus. Drücken Sie den Tuning-Regler zum Bestätigen.
5. Stellen Sie am Audiosystem des Fahrzeugs die gleiche UKW-Frequenz wie am GoTune ein. Das Audiosystem stellt dann die Verbindung mit dem GoTune her. Drücken Sie die Modus-Taste zur Auswahl des gewünschten Wiedergabemodus (DAB / Bluetooth / Aux-Eingang).
6. Stellen Sie die Lautstärke mit den Tasten am Audiosystem des Fahrzeugs ein.
7. Halten Sie die Betriebstaste gedrückt, um den GoTune auszuschalten.

Manuelle Sendersuche – UKW-Transmitter

1. Schalten Sie den GoTune mit der Betriebstaste ein.
2. Drücken Sie die Modus-Taste zur Auswahl von UKW TX.
3. Drehen Sie den Tuning-Regler zum Einstellen einer Frequenz. Die Frequenz ändert sich in Schritten von 100kHz. Vergewissern Sie sich, dass diese Frequenz nicht bereits von einem Radiosender verwendet wird.
4. Stellen Sie am Audiosystem des Fahrzeugs die gleiche UKW-Frequenz wie am GoTune ein. Das Audiosystem stellt dann die Verbindung mit dem GoTune her. Drücken Sie die Modus-Taste zur Auswahl des gewünschten Wiedergabemodus (DAB / Bluetooth / Aux-Eingang).
5. Stellen Sie die Lautstärke mit den Tasten am Audiosystem des Fahrzeugs ein.

UKW-Transmitter aktivieren / deaktivieren

1. Schalten Sie den GoTune mit der Betriebstaste ein.
2. Halten Sie die Taste Info / Menü gedrückt, um das Menü für den aktuellen Modus aufzurufen.
3. Drehen Sie den Tuning-Regler zur Auswahl von „UKW TX deaktivieren“ und drücken Sie den Tuning-Regler, um die Einstellungen zu öffnen.
4. Drehen Sie den Tuning-Regler zur Auswahl von „UKW TX Ein“ oder „UKW TX Aus“. Um die UKW-Transmitterfunktion zu aktivieren, wählen Sie „UKW TX Ein“ und drücken Sie den Tuning-Regler zum Bestätigen. Um die Funktion zu deaktivieren, wählen Sie „UKW TX Aus“ und drücken Sie den Tuning-Regler zum Bestätigen.

HINWEIS

Falls der GoTune 30 Sekunden lang kein Audiosignal empfängt, wird die Übertragung deaktiviert. Bei erneutem Signaleingang wird die Übertragung innerhalb von 3 Sekunden wieder gestartet.

Betrieb des GoTune – DAB

1. Schalten Sie den GoTune mit der Betriebstaste ein.
2. Verbinden Sie den GoTune anhand einer der oben erläuterten Methoden mit dem Audiosystem des Fahrzeugs.
3. Drücken Sie die Modus-Taste zur Auswahl des DAB-Modus.
4. Falls Sie den GoTune das erste Mal verwenden, führt das Gerät eine kurze Suche nach Band III DAB Sendern durch. Falls der GoTune bereits verwendet wurde, schaltet das System den zuletzt angehörten Sender ein.
5. Wenn während der automatischen Suche neue Sender gefunden werden, erhöht sich der Zähler rechts im Display, und die Sender werden zur Senderliste hinzugefügt. Eine Fortschrittsanzeige im Display weist auf den Fortschritt der Sendersuche hin.
6. Nach Abschluss der automatischen Sendersuche wird der erste Sender (in numerisch-alphabetischer Reihenfolge 0...9...A...Z) eingeschaltet.
7. Falls die Senderliste nach der Suche noch immer leer ist, erscheint im Display des GoTune die Anzeige „Kein Sender gefunden“.
8. Falls keine Sender gefunden wurden, ist es möglicherweise erforderlich, die Antenne für einen besseren Empfang neu auszurichten.

GB

F

E

NL

D

Sender auswählen – DAB

1. Schalten Sie den GoTune mit der Betriebstaste ein.
2. Drücken Sie die Modus-Taste zum Einschalten des DAB-Modus. Im Display wird der Name des aktuell eingeschalteten Senders angezeigt.
3. Drehen Sie den Tuning-Regler, um durch die Liste der verfügbaren Sender zu scrollen.
4. Drücken Sie kurz auf den Tuning-Regler, um einen Sender auszuwählen. Im Display erscheint die Anzeige „Verbinden...“, während GoTune den Sender einschaltet.
5. Stellen Sie die Lautstärke mit den Tasten am Audiosystem des Fahrzeugs ein.

HINWEIS

Falls nach der Auswahl eines Senders dieser nicht gefunden wird, richten Sie die Antenne für einen besseren Empfang aus.

Sekundärdienste – DAB

1. Einige Radiosender verfügen über einen oder mehrere Sekundärdienste. Falls dies so ist, erscheint in der Senderliste neben dem Namen des Senders die Anzeige „>>“. Der Sekundärdienst erscheint unmittelbar neben dem Primärdienst, wenn Sie den Tuning-Regler drehen.

2. Drücken Sie den Tuning-Regler zur Auswahl des Senders. Die meisten Sekundärdienste werden nicht kontinuierlich übertragen. Falls ein Sekundärdienst nicht verfügbar ist, schaltet das System den dazugehörigen Primärdienst ein.

Anzeigemodi – DAB

Der GoTune unterstützt im DAB-Modus eine Vielzahl von Anzeigemodi:

1. Drücken Sie die Taste Info / Menü, um durch die unterschiedlichen Modi zu schalten.

a. Lauftext (DLS)	Anzeige von Lauftextnachrichten, wie z.B. Künstler- / Titelname, Rufnummer, usw.
b. Signalstärke	Anzeige von Signalstärke des Radioempfangs. Das leere Rechteck weist auf die Mindestsignalstärke hin, die für einen zufriedenstellenden Empfang erforderlich ist.
c. Sendertyp	Anzeige des Sendertyps, z.B. Pop, Klassik, Nachrichten, usw.
d. Multiplex-Name	Anzeige des Multiplex-Namens, zu dem der aktuelle Sender gehört.
e. Sender & Frequenz	Anzeige des aktuellen Senders und der Frequenz.
f. Bitrate / Audiotyp	Anzeige der digitalen Bitrate und des Audiotyps des aktuellen DABSenders.
g. Zeit	Anzeige der aktuellen Uhrzeit.
h. Datum	Anzeige des aktuellen Datums.

Neue Sender suchen – DAB

Mit der Zeit werden neue Sender verfügbar sein. Gehen Sie wie folgt vor, um neue Sender zu suchen:

1. Führen Sie im DAB-Modus einen Scan aller DAB Band III Frequenzen durch; halten Sie die automatische Tuning-Taste gedrückt.
2. Wenn neue Sender gefunden werden, erhöht sich der Zähler oben rechts im Display und die Sender werden zur Senderliste hinzugefügt.

Manuelle Sendersuche – DAB

Anhand der manuellen Sendersuche können Sie direkt nach bestimmten DAB Band III Sendern suchen.

1. Halten Sie im DAB-Modus die Taste Info / Menü gedrückt, um die DAB-Menüliste zu öffnen.
2. Drehen Sie den Tuning-Regler zur Auswahl von „Manuelle Suche“. Drücken Sie kurz den Tuning-Regler, um den Modus der manuellen Sendersuche zu öffnen.
3. Drehen Sie den Tuning-Regler zur Auswahl des gewünschten DAB-Senders. Drücken Sie kurz den Tuning-Regler, damit der GoTune den ausgewählten Sender einschaltet.

4. Drücken Sie die Zurück-Taste, um zur manuellen Sendersuche zurückzukehren und einen neuen DABSender auszuwählen.

Regelung des Dynamikbereichs (DRC) – DAB

Mit der DRC-Funktion können Sie leisere Töne besser hörbar machen, wenn Sie mit dem GoTune in lauten Umgebungen Musik hören.

1. Halten Sie im DAB-Modus die Taste Info / Menü gedrückt, um die DAB-Menüliste zu öffnen.
2. Drehen Sie den Tuning-Regler zur Auswahl von „DRC“. Drücken Sie kurz den Tuning-Regler, um den Einstellungsmodus zu öffnen.
3. Drehen Sie den Tuning-Regler zur Auswahl der gewünschten DRC-Einstellung (Werkseinstellung: Aus).
 - Off DRC ist ausgeschaltet. Gesendete DRC- Signale werden nicht berücksichtigt.
 - High Der DRC-Wert wird auf den vom Sender vorgegebenen Wert gestellt.
 - Low Der DRC-Pegel wird auf die Hälfte der Senderangaben gestellt.
4. Halten Sie den Tuning-Regler gedrückt, um die Einstellung zu bestätigen.

HINWEIS

Nicht alle DAB-Übertragungen unterstützen die DRC-Funktion. Falls DRC von einer Übertragung nicht unterstützt wird, dann bleibt die gewählte DRC-Einstellung ineffektlos.

GB

F

E

NL

D

Nichtaktive Sender

Wenn Sie zu einen anderen Teil Ihres Landes ziehen, kann es passieren, dass einige der Sender in der Senderliste, nicht mehr verfügbar sind. Unter Umständen können DAB-Sender auch geschlossen werden oder Standort bzw. Frequenz ändern. Sender, die nicht gefunden oder die nicht für lange Zeit nicht empfangen werden können, werden in der Senderliste mit einem Fragezeichen dargestellt.

Mit dieser Funktion können Sie auf diese Weise markierte DAB-Sender aus der Senderliste löschen.

1. Halten Sie im DAB-Modus die Taste Info / Menü gedrückt, um die DAB-Menüliste zu öffnen.
2. Drehen Sie den Tuning-Regler zur Auswahl von „Sender löschen“. Drücken Sie den Tuning-Regler, um den Einstellungsmodus zu öffnen. Drehen Sie den Tuning- Regler zur Auswahl von „Ja“ oder „Nein“. Wählen Sie „Ja“, um die Funktion zu aktivieren; drücken Sie den Tuning-Regler zum Bestätigen.
3. Falls Sie ungültige Sender nicht löschen möchten, wählen Sie „Nein“ und bestätigen Sie durch Drücken des Tuning-Reglers.

HINWEIS

Wenn Sie das GoTune an einen neuen Standort in einem anderen Teil des Landes bewegt haben, sollten Sie nach Möglichkeit eine Sendersuche durchführen (siehe Abschnitt „Suche neuer Sender“).

Verkehrsmeldung Ein / Aus

Der GoTune kann so eingestellt werden, dass er bei Übertragung einer Verkehrsmeldung (TA) automatisch von einem Sender, der keine Verkehrsmeldungen sendet, zu einem Sender innerhalb des Übertragungsnetzwerks umschaltet, der solche Verkehrsmeldungen unterstützt.

Nach Abschluss der Verkehrsmeldung schaltet der GoTune wieder den zuletzt übertragenen Sender ein.

1. Halten Sie im DAB-Modus die Taste Info / Menü gedrückt, um das DAB-Menü zu öffnen.
2. Drehen Sie den Tuning-Regler zur Auswahl der Option „Verkehrsmeldung“. Drücken Sie den Tuning-Regler, um die Einstellungen zu öffnen.
3. Drehen Sie den Tuning-Regler zur Auswahl von „Ein“ oder „Aus“. Um die Funktion der Verkehrsmeldung zu aktivieren, wählen Sie die Option „Ein“ und bestätigen Sie durch Drücken des Tuning-Reglers. Um die Funktion zu deaktivieren, wählen Sie die Option „Aus“ und bestätigen Sie durch Drücken des Tuning-Reglers.

DAB-Funktion Service Following

GB

Falls die Empfangsqualität des empfangenen Senders nachlässt, kann der GoTune den Sender automatisch in einem anderen Ensemble einschalten (sofern verfügbar). Dafür muss die Funktion Service Following aktiviert werden.

F

Drücken Sie die Taste SF, um Service Following ein- oder auszuschalten. Bei aktivierter Funktion erscheint im Display das Symbol „S/F“.

E

Alternativ dazu können Sie die Einstellungen auch über das DAB-Menü vornehmen.

NL

1. Halten Sie im DAB-Modus die Taste Info / Menü gedrückt, um das DAB-Menü zu öffnen.
2. Drehen Sie den Tuning-Regler zur Auswahl von „Service Following“ und drücken Sie den Tuning-Regler, um die Einstellungen zu öffnen.
3. Drehen Sie den Tuning-Regler zur Auswahl von „Ein“ oder „Aus“. Um die Funktion zu aktivieren, wählen Sie „Ein“ und drücken Sie den Tuning-Regler zum Bestätigen; im Display erscheint das Symbol „S/F“. Um die Funktion zu deaktivieren, wählen Sie „Aus“ und bestätigen Sie durch Drücken des Tuning-Reglers; die Anzeige „S/F“ verschwindet dann aus dem Display.

D

Sender in den Modi DAB und UKW TX speichern

DAB-Radio und UKW-Transmitter erlauben die Speicherung von jeweils 10 Sendern. Die Vorgehensweise ist für beide Modi identisch.

1. Schalten Sie den GoTune mit der Betriebstaste ein.
2. Schalten Sie den gewünschten Radiosender / die Frequenz wie vorher beschrieben ein.

3. Halten Sie die Speichertaste gedrückt, um das Menü „Sender speichern“ zu öffnen. Drehen Sie den Tuning-Regler und scrollen Sie durch die Liste, bis Sie einen leeren Speicherplatz oder einen nicht mehr erwünschten Sender gefunden haben. Drücken Sie den Tuning-Regler, um den aktuellen Sender zu speichern. Im Display erscheint (z.B.) „Sender 1 Gespeichert“. Die entsprechende Speicherplatznummer (z.B. „P1“) wird im Display angezeigt. Wiederholen Sie diese Vorgehensweise für die verbleibenden Speicherplätze.
4. Sender, die bereits gespeichert sind, werden durch die oben erläuterte Vorgehensweise überschrieben.

Gespeicherte Sender in den Modi DAB und UKW TX aufrufen

1. Schalten Sie den GoTune mit der Betriebstaste ein.
2. Drücken Sie die Modus-Taste zur Auswahl des gewünschten Betriebsmodus.
3. Drücken Sie die Speichertaste, um das Menü „Sender aufrufen“ zu öffnen. Drehen Sie den Tuning-Regler zur Auswahl des / der gewünschten SenderS/Frequenz. Drücken Sie den Tuning-Regler erneut. Der GoTune schaltet den / die auf dem Speicherplatz gespeicherten Sender / Frequenz ein.

Musik via Bluetooth-Übertragung anhören

Sie müssen Ihr Bluetooth-Gerät mit dem GoTune koppeln, bevor Sie Bluetooth-Musik über den GoTune abspielen / übertragen können. Durch die Kopplung entsteht eine „Verbindung“, die es beiden Geräten ermöglicht, sich gegenseitig zu erkennen.

Erstmalige Kopplung und Wiedergabe eines Bluetooth-Geräts

1. Schalten Sie den GoTune mit der Betriebstaste ein. Verbinden Sie den GoTune anhand einer der oben erläuterten Methoden mit dem Audiosystem des Fahrzeugs. Drücken Sie dann die Modus-Taste und wählen Sie den Bluetooth-Modus. Im Display des GoTune blinkt die Anzeige „Koppeln“.
2. Aktivieren Sie Bluetooth an Ihrem externen Gerät; informieren Sie sich näher in der Bedienungsanleitung des Geräts. Öffnen Sie die Bluetooth-Geräteleiste und wählen Sie das Gerät „FMT-02“ aus (an Smartphones mit älteren Bluetooth-Versionen als BT2.1 müssen Sie eventuell das Passwort „0000“ eingeben).
3. Nach der Verbindung erscheint der Name des verbundenen Bluetooth-Geräts im Display. Sie können nun am externen Gerät Musik auswählen und abspielen. Die Lautstärke können Sie über das externe Gerät oder über das Audiosystem des Fahrzeugs einstellen.
4. Verwenden Sie die Tasten an Ihrem Bluetooth-fähigen Gerät oder am GoTune, um die Wiedergabe zu starten / zu unterbrechen oder um Titel zu überspringen.

GB

F

E

NL

D

HINWEIS

1. Wenn zwei Bluetooth-Geräte, beim ersten Verbindungsaufbau, nach dem GoTune suchen, wird dessen Verfügbarkeit auf beiden Geräten angezeigt. Wenn Allerdings ein Gerät bereits mit dem GoTune verknüpft ist, dann kann das andere Bluetooth-Gerät das GoTune nicht auf der Liste finden.
2. Wenn sich das Quellgerät außerhalb der Reichweite befindet, wird die Verbindung zu Ihrem GoTune kurzzeitig getrennt. Das Gerät wird automatisch wieder verbunden, wenn das Quellgerät wieder in Reichweite gebracht wird. Achten Sie darauf, dass während dieser Wartezeit kein anderes Bluetooth-Gerät mit dem Radio verbunden werden kann.
3. Wenn 'FMT-02' in Ihrer Bluetooth-Gerätesliste angezeigt wird, aber das Gerät nicht verbunden werden kann, löschen Sie bitte den Eintrag GoTune aus Ihrer Liste und starten Sie den Verbindungsaufbau nach den zuvor beschriebenen Schritten erneut.
4. Der effektive Betriebsbereich zwischen dem System und dem verbundenen Gerät beträgt ca. 10 Meter. Hindernisse zwischen dem GoTune und dem Gerät können die Reichweite beeinträchtigen.
5. Die Leistung einer Bluetooth -Verbindung kann je nach Modell des verbundenen Geräts variieren. Bitte lesen Sie dazu die Bedienungsanleitung Ihres Geräts durch, bevor Sie mit dem GoTune verbinden. Es kann sein, dass mit bestimmten Bluetooth-Geräten nicht alle Funktionen zur Verfügung stehen.
6. Bei einigen Handys kann es während Anrufen, Textnachrichten, E-Mails und anderen Funktionen, die nicht im Zusammenhang mit der Audioübertragung stehen, vorkommen, dass die Bluetooth-Wiedergabe stumm geschaltet oder sogar vorübergehend getrennt wird. Dies ist abhängig vom jeweils verbundenen Gerät und ist keine Fehlfunktion des GoTune.

Wiedergabe von Audiodateien im Bluetooth-Modus

Wenn Sie Ihr GoTune mit dem gewählten Bluetooth-Gerät erfolgreich verbunden haben, können Sie beginnen Ihre Musik über die Bedienelemente des angeschlossenen Bluetooth-Geräts abzuspielen.

1. Nachdem die Wiedergabe begonnen hat, stellen Sie die Lautstärke auf den gewünschten Wert, indem Sie die Lautstärkeregelung am Audiosystem des Fahrzeugs oder Ihrem Bluetooth-Gerät benutzen.

HINWEIS

Wenn das Eingangssignal im Bluetooth-Modus zu groß ist, ist der Wiedergabeton des Audiosystems im Fahrzeug möglicherweise nicht stabil. Es wird empfohlen, die Lautstärke am Bluetooth-Gerät zu reduzieren.

2. Verwenden Sie die Tasten am Bluetooth-Gerät, um die Wiedergabe zu starten / zu beenden und um Titel zu überspringen.
3. Alternativ dazu können Sie die Wiedergabe auch mit dem Tuning-Regler am GoTune steuern. Drücken Sie den Tuning-Regler, um die Wiedergabe des aktuellen Titels zu unterbrechen oder zu starten. Drehen Sie den Tuning-Regler im Uhrzeigersinn, um den nächsten Titel abzuspielen. Drehen Sie den Tuning-Regler entgegen dem Uhrzeigersinn, um den vorherigen Titel abzuspielen.

HINWEIS

Nicht alle Player-Anwendungen oder Geräte unterstützen die Steuerung mit diesen Tasten.

4. Falls das verbundene Gerät in der Lage ist, Daten des wiedergegebenen Titels bereitzustellen, können Sie die Taste Info / Menü drücken, um Titelstatus, Titelname, Künstler, Album, Zeit und Datum anzuzeigen. Bitte beachten Sie, dass die Verfügbarkeit solcher Daten vom jeweiligen Medienformat abhängig ist.

Wiedergabe eines früher verbundenen Bluetooth-Geräts

Der GoTune kann bis zu 8 gekoppelte Bluetooth-Geräte speichern. Bei Überschreitung dieses Wertes wird das jeweils älteste gespeicherte Gerät überschrieben. Falls Ihr externes Bluetooth-Gerät bereits zu einem früheren Zeitpunkt mit dem GoTune gekoppelt wurde, wird der GoTune das Gerät erkennen und versuchen, die Verbindung mit dem zuletzt verbundenen Bluetooth-Gerät erneut herzustellen. Falls das zuletzt verbundene Gerät nicht verfügbar ist, versucht der GoTune, die Verbindung mit dem zweitletzten verbundenen Gerät herzustellen.

Bluetooth-Gerät trennen

Halten Sie die Bluetooth-Kopplungstaste gedrückt, um das Bluetooth-Gerät zu trennen.

Sie können auch die Modus-Taste drücken, um einen anderen Modus auszuwählen, oder Bluetooth an Ihrem externen Gerät ausschalten, um die Verbindung zu trennen.

Wenn Sie die Bluetooth-Verbindung im Bluetooth-Modus trennen, blinkt im Display die Anzeige „Koppeln“ und weist darauf hin, dass das Gerät wieder für die Bluetooth-Kopplung bereit ist.

Freisprechfunktion

Sie können dieses Gerät via Freisprechfunktion mit Ihrem Handy verwenden. Wenn Sie Musik über den GoTune und die Audioanlage Ihres Autos abspielen und währenddessen ein Anruf an Ihrem Handy eingeht, kann der GoTune die Wiedergabe automatisch unterbrechen, damit Sie den Anruf an Ihrem Handy annehmen können.

1. Drücken Sie bei einem eingehenden Anruf die Anruftaste am GoTune, um den Anruf am Handy anzunehmen.
2. Sprechen Sie in das integrierte Mikrofon. Bitte beachten Sie, dass eine hohe Lautstärkeeinstellung die Soundqualität reduzieren kann.
3. Drücken Sie die Anruftaste erneut, um den Anruf zu beenden.

Aux-Eingang

An der Rückseite des GoTune befindet sich ein 3,5mm Aux-Stereoingang für die Übertragung eines Audiosignals von einem externen Gerät, wie z.B. iPod, MP3-Player oder CD-Player.

1. Schalten Sie den GoTune mit der Betriebstaste ein.

GB

F

E

NL

D

2. Verbinden Sie den GoTune anhand einer der oben erläuterten Methoden mit dem Audiosystem des Fahrzeugs.
3. Drücken Sie die Modus-Taste zur Auswahl des Aux-Modus.
4. Schließen Sie ein externes Audiogerät (z.B. iPod, MP3- oder CD-Player) an den Aux-Eingang an.
5. Stellen Sie die Lautstärke über den iPod, MP3- oder CD-Player ein, um einen adäquaten Signalpegel vom Player zu gewährleisten, und stellen Sie dann am Audiosystems des Fahrzeugs die Wiedergabelautstärke entsprechend ein.

HINWEIS

Wenn das Eingangssignal im Bluetooth-Modus zu groß ist, ist der Wiedergabeton des Audiosystems im Fahrzeug möglicherweise nicht stabil. Es wird empfohlen, die Lautstärke am externen Audiogerät zu reduzieren.

Sleep-Timer

Sie können das Radio so einstellen, dass es sich nach Ablauf einer bestimmten Zeit automatisch ausschaltet. Es ist möglich, den Sleep-Timer mit einem Wert zwischen 15 und 180 Minuten einzustellen.

1. Drücken Sie die Taste Betrieb Ein / Aus, um Ihren GoTune einzuschalten.
2. Halten Sie die Taste Info / Menü gedrückt, um das Menü des aktuellen Modus aufzurufen.
3. Drehen Sie den Tuning-Regler zur Auswahl der Option „System“ und drücken Sie dann den Tuning-Regler, um das Menü mit den Systemeinstellungen zu öffnen.
4. Drehen Sie den Tuning-Regler zur Auswahl von „Sleep“ und drücken Sie den Tuning-Regler, um die Einstellung zu öffnen.
5. Drehen Sie den Tuning-Regler zur Auswahl der gewünschten Dauer bis zur automatischen Abschaltung (15, 30, 60, 90, 120, 180). Wählen Sie die Option „Aus“, um den Sleep-Timer zu deaktivieren.
6. Drücken Sie den Tuning-Regler, um Ihre Einstellungen zu bestätigen. Bei aktiviertem Sleep-Timer erscheint im Display das Symbol „S“. Nach Ablauf der eingestellten Zeit wird sich das Radio automatisch ausschalten.
7. Um die verbleibende Dauer bis zur automatischen Abschaltung anzuzeigen, wiederholen Sie die Schritte 2-4; die verbleibende Zeit wird dann angezeigt.
8. Falls Sie den Sleep-Timer vor Ablauf der eingestellten Zeit deaktivieren möchten, schalten Sie das Gerät manuell mit der Betriebstaste aus.

Sprache auswählen

Per Werkseinstellungen werden alle Menüs und Mitteilungen am GoTune in English angezeigt. Sie können jedoch eine andere Sprache auswählen.

1. Schalten Sie den GoTune mit der Betriebstaste ein.
2. Halten Sie die Taste Info / Menü gedrückt, um das Menü für den aktuellen Modus zu öffnen.

3. Drehen Sie den Tuning-Regler zur Auswahl von „System“ und drücken Sie dann auf den Tuning-Regler, um das Menü der Systemeinstellungen zu öffnen.
4. Drehen Sie den Tuning-Regler zur Auswahl von „Sprache“ und drücken Sie den Tuning-Regler, um das Einstellungsmenü für die Sprache zu öffnen.
5. Drehen Sie den Tuning-Regler, bis die gewünschte Sprache angezeigt wird, und drücken Sie den Tuning-Regler zum Bestätigen. Die Displayanzeige ändert sich entsprechend. Die ausgewählte Sprache ist mit einem Sternchen markiert.

Dimmer

Sie können die Helligkeit während des Betriebs des GoTune einstellen.

1. Schalten Sie den GoTune mit der Betriebstaste ein.
2. Halten Sie die Taste Info / Menü gedrückt, um das Menü für den aktuellen Modus zu öffnen.
3. Drehen Sie den Tuning-Regler zur Auswahl von „System“ und drücken Sie dann auf den Tuning-Regler, um das Menü der Systemeinstellungen zu öffnen.
4. Drehen Sie den Tuning-Regler zur Auswahl von „Dimmer“ und drücken Sie den Tuning-Regler, um das Einstellungsmenü zu öffnen.
5. Drehen Sie den Tuning-Regler zur Einstellung der Helligkeit und drücken Sie den Tuning-Regler zum Bestätigen Ihrer Auswahl.

GB

F

E

NL

D

Rückstellung

Falls Fehlfunktionen am GoTune auftreten oder einige Ziffern im Display fehlen oder unvollständig sind, gehen Sie wie folgt vor.

1. Schalten Sie den GoTune mit der Betriebstaste ein.
2. Halten Sie die Taste Info / Menü gedrückt, um das Menü für den aktuellen Modus zu öffnen.
3. Drehen Sie den Tuning-Regler zur Auswahl von „System“ und drücken Sie dann auf den Tuning-Regler, um das Menü der Systemeinstellungen zu öffnen.
4. Drehen Sie den Tuning-Regler zur Auswahl von „Rückstellung“ und drücken Sie den Tuning-Regler, um das Einstellungsmenü zu öffnen.
5. Drehen Sie den Tuning-Regler zur Auswahl von „Ja“ oder „Nein“. Falls Sie die Rückstellung nicht durchführen möchten, wählen Sie „Nein“ und drücken Sie den Tuning-Regler zum Bestätigen.
6. Falls Sie „Ja“ auswählen und den Tuning-Regler drücken, wird eine vollständige Rückstellung des Systems durchgeführt. Alle gespeicherten Sender und Senderlisten werden gelöscht. Alle Einstellungen werden auf die ursprünglichen Werte zurückgesetzt. Nach der Rückstellung wird der GoTune neu gestartet. Im Display erscheint die Mitteilung „Herzlich Willkommen“ und das Gerät führt einen Scan nach DAB Band III Sendern durch. Falls Fehlfunktionen aufgrund elektrostatischer Entladung auftreten, setzen Sie das Produkt zurück (erneute Verbindung mit Stromversorgung eventuell nötig), um den normalen Betrieb fortzusetzen.

Softwareaktualisierung

Von Zeit zu Zeit werden neue Softwarefunktionen für den GoTune verfügbar sein. Der GoTune wurde daher so entwickelt, dass seine interne Software über den USBPort aktualisiert werden kann.

Aktualisieren Sie den GoTune nur, sofern dies vom Sangean Kundendienst empfohlen wurde. Durch die Aktualisierung der Software könnten gespeicherte Sender und Einstellungen am GoTune gelöscht werden. Wenn Softwareaktualisierungen verfügbar sind, finden Sie unter der Webseite <http://www.sangean.com> nähere Informationen darüber, wie Sie Ihren GoTune aktualisieren können.

Falls Sie weitere Informationen benötigen, setzen Sie sich mit unserem Headquarter via E-Mail contact@sangean.com in Verbindung.

1. Schließen Sie das (mitgelieferte) Micro-USB-Kabel an den USB-Port an der Rückseite des GoTune und an Ihren PC an.
2. Wenn der GoTune eingeschaltet ist, halten Sie die Taste Info / Menü gedrückt, um das Menü für den aktuellen Modus zu öffnen.
3. Drehen Sie den Tuning-Regler zur Auswahl von „System“ und drücken Sie dann auf den Tuning-Regler, um das Menü der Systemeinstellungen zu öffnen.
4. Drehen Sie den Tuning-Regler zur Auswahl von „Softwareaktualisierung“ und drücken Sie den Tuning-Regler, um das Einstellungsmenü zu öffnen.
5. Drehen Sie den Tuning-Regler zur Auswahl von „Ja“ oder „Nein“. Falls Sie die Aktualisierung nicht durchführen möchten, wählen Sie „Nein“ und drücken Sie den Tuning-Regler zum Bestätigen.
6. Wählen Sie „Ja“ und drücken Sie den Tuning-Regler; im Display erscheint „Warte auf PC-Wizard“.
7. Öffnen Sie die oben genannte Webseite und laden Sie die aktuellste Software herunter. Folgen Sie den Bildschirmanleitungen auf Ihrem PC, um die Softwareaktualisierung zu beenden.

HINWEIS

Schalten Sie den GoTune nicht aus, bis die Aktualisierung abgeschlossen ist und der GoTune neu gestartet wurde, anderenfalls könnte das Gerät permanent beschädigt werden.

Software-Version

Die Software-Anzeige dient nur der Information und kann nicht geändert werden.

1. Wenn der GoTune eingeschaltet ist, halten Sie die Taste Info / Menü gedrückt, um das Menü für den aktuellen Modus zu öffnen.
2. Drehen Sie den Tuning-Regler zur Auswahl von „System“ und drücken Sie dann auf den Tuning-Regler, um das Menü der Systemeinstellungen zu öffnen.
3. Drehen Sie den Tuning-Regler zur Auswahl von „SW Version“ und drücken Sie den Tuning-Regler. Im Display wird die aktuelle Software-Version angezeigt.
4. Drücken Sie die Zurück-Taste, um die Anzeige der Software-Version zu verlassen.

Technische Daten

Stromversorgung	
Stromversorgung	DC 5V Netzteil für Zigarettenanzünder
Frequenzbereich	
	UKW-Transmitter: 88,1 – 107,9 MHz
	DAB: 174,928 – 239,200 MHz
Bluetooth	
Bluetooth	Bluetooth® Ver 4.1
Unterstützte Profile	A2DP, AVRCP1.4, HFP1.6
Bluetooth-Audio-CODEC	SBC, AAC
Übertragungsleistung	Energieklasse 2
Sichtreichweite	10Meter / 30Fus
Frequenz und max. Übertragungsleistung	
	2402MHz – 2480MHz: 3.25dBm (Bluetooth EDR)
Anschlüsse	
Aux-Eingang	3,5mm Durchmesser, Stereo
Line-Ausgang	3,5mm Durchmesser, Stereo
Temperaturbereich	
	Betriebstemperatur: 0°C bis +65°C
	Lagertemperatur: -40°C bis +85°C

GB

F

E

NL

D

※ Nachfolgend wird der Barcode am Produkt erläutert:



aH 18 12 00001
 ↑ ↑ ↑ ↑
 Seriennummer
 Herstellungsmonat
 Herstellungsjahr
 Produkt-Code

Das Unternehmen behält sich das Recht vor, die technischen Daten ohne Vorankündigung zu ändern.



Sollten Sie dieses Produkt zu einem späteren Zeitpunkt entsorgen müssen, beachten Sie bitte: Elektro- und Elektronik-Altgeräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Bitte wiederverwerten, falls entsprechende Einrichtungen vorhanden sind. Für Hinweise zur Wiederverwertung wenden Sie sich an die zuständigen örtlichen Stellen oder Ihren Händler. (Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte)